

GVicente
dir. José Camões
Pregação

Sermão feito à cristianíssima rainha dona Lianor e pregado em Abrantes ao muito nobre rei dom Manoel, o primeiro do nome, na noite do nascimento do ilustríssimo ifante dom Luís. Era do Senhor de 1506. 251
E porque alguns foram em contrairo parecer que se nam pregasse sermão d’homem leigo, começou primeiro dizendo antes d’entrar no sermão:

251c

Antes daqueste muy breve sermón
placiendo a la sacra ciencia divina
muy receloso de gente malina
a mis detratores demando perdón.
Los cuales dirán con justa razón: 5
púsose el perro en bragas d’acero.
Darán mil razones diciendo que es erro
pasar los lemites de mi jurdición.

A éstos respondo que me den licencia
aquesta vez sola ser loco por hoy 10
y toda su vida licencia les doy
que puedan ser necios con reverencia.
Y más les soplíco: hayan paciencia
que esta locura no pasa de aquí
y yo ge la doy que aquí y allí 15
lo sean por siempre que es más preminencia.

Yo que lo sea esta noche y no más
y quiero que ellos las noches y días.
Escuchad señores las palabras mías
si este partido está en compás. 20
Per signum crucis, oh calla no más
per signum crucis, oh callad por Dios
de inimicis nostris libera nos
Deus noster, retro Satanás.

Tema: non volo, volo et deficior.

Habentur verba ista originaliter in pariete istius aulae quae scripsit aliquis stultus.

Como aquél triste que va caminando 25
con grave congoxa hambriento cansado
per estéril tierra y gran despoblado
los cortos atajos siempre anda buscando
ansí yo indino que voy predicando
per este desierto de mi pensamiento 30
estéril de ciencia, de gracia hambriento
no cumple ni quiero andar rodeando.

Pediendo la gracia per comparaciones
a aquélla preciosa ab eterno criada
sobida en el cielo por nuestra abogada 35
y procuradora de nuestros perdones.
A aquella señora que alcanza los dones
y gracias que habemos del espírito santo 251d
nos encomendemos cantando aquel canto
que os encomiendan en otros sermones. 40

Ave Maria ab initio creata
gratia plena concepta y nacida
dominus tecum per él escogida
benedicta tu rosa preservata.
In mulieribus omnium beata 45
benedictus fructus del verbo divino
ventris tui domina de tanto bien dino
Jesús María y sé tú nostra avocata.

Muy serenísima reina y señora
devoto auditorio hermanos en Cristo 50
aquestas palabras si bien habéis visto
de mi fundamento que oístes ahora
hallaréis escritas de carbón ahí fuera.

GVicente
dir. José Camões
Pregação

Escrebiólas loco sin le faltar nada
según que dicen que pared cayada 55
papel de locos oiréis cada hora.

Non volo, volo et deficior.

En nuestro común hablar per compás
sin nadia quitar ni más añadir
quieren aquestas palabras decir 60
no quiero, quiero, es por demás.
Mediante la gracia del spírito santo
tres partecicas haré del sermón
y todas tres partes en declaración
daqueste mi tema del todo y del canto.

La primera parte será declarar 65
este no quiero que es lo que no quiero
y en la segunda que es lo que quiero
y muy brevecico por no os enojar.
En la tercera habéis de notar
cuáles son cosas que son por demás 70
autorizadas per santo Tomás
y esto acabado iréis reposar.

Cuanto a la parte que dixé primera
que dice: non volo, scilicet: no quiero
aqueste no quiero declaro primero 75
ansí procediendo daquesta manera:
no quiero deciros ni nadia lo quiera
cómo Dios es ansí uno y trino
no quiero deciros su poder divino
que obra en sí a que obra fuera. 80

252a

No quiero argüir qué es lo que hacía
antes que el cielo y la tierra crease
o por qué no hizo tal que no pecase

Pregação

aquella primera celeste hierarquía. No quiero dar cuenta adónde tenía Dios este mundo antes de criado ni daros razón cómo es engendrado el hijo del padre per ninguna vía.	85
No quiero mover cuestión teologal si otro respeto salvo encarnar le hizo la humana natura tomar o por qué no tomó natura angelical. Ni tomar cuenta al verbo eternal si quando encarnó se apartó del padre o si d'ab initio perservó su madre ni quiero hablaros neste original.	90 95
No quiero deciros especulaciones de santo Agostín De Civitate et cetra no quiero d'Escoto alegar ni letra ni quiero disputas en predicaciones. No quiero deciros las openiones de los que hacían el mundo ab eterno ni alegar texto antigo ni moderno si el papa si puede dar tantos perdones.	100
Ni el precito que está condenado nel saber divino si tiene albedrío y su albedrío si tiene poderío para mudarse lo determinado. No quiero estas dudas porque es escusado sobillas ninguno al predicatorio ni disputar si el romano papado tiene poderío en el purgatorio.	105 110
No quiero argüir escusada cuestión si fue el infierno antes del pecado no quiero argüir si el fruto vedado	115

GVicente
dir. José Camões
Pregação

si era manzana o pera o melón.
No quiero deciros naqueste sermón
si fue el diluvio curso natural
según los de Grecia si fue divinal
ira sañosa con causa y razón. 120

No quiero tocar secretos guardados
no quiero meterme en divinas honduras
ni quiero volar naquellas alturas
do queman las alas los desasesados. 252b
No quiero ser uno de algunos letrados 125
que por demostrarse profundos varones
desputan consigo en las predicaciones
y en las escuelas estánse callados.

No quiero argüir en placer ni pena
los años de Arquiles, Patróculo et cetra 130
ni descudriñar allende la letra
si era más luenga Hécuba o Elena.
Qué hace a la historia ser mala o buena
saber dónde Ulises erró el camino?
Ni quiero ser cierto ni ser adevino 135
quién fue el primer juez en Baena.

Ansí que concluyo el no quiero que es
mi voluntad naqueste sermón
dexar los secretos d'especulación
y decir las cosas que tienen más pies. 140
Y por que señores no os enhadéis
esto es cuanto a la parte primera.
La otra segunda es dotra manera
que dice: quiero. Veamos lo que es.

Quiero deciros con grande querella 145
quiero deciros de parte de Dios
y de santa María que anda con vos

Pregação

y conmigo el diablo a la zacapella.
Quiero deciros que moza y vieja
y viejo y mozo, monja y fraile 150
todos andamos al son de su baile
vos y yo y aquél y aquélla.

Juro a las órdenes que recibí
y al sacramento que hoy celebré 155
que nunca en el mundo hubo tanta fe
con el infierno como hoy ha hí.
Sedme testigos que os lo digo así
que ya este mundo no puede turar
no puede turar quiérese finar
según las señales en él conocí. 160

Nueve señales habéis de saber
que tiene el enfermo que se quiere finar:
lo primero es que pierde el gustar
y lo segundo el desconocer 165
lo tercero es que se pierde el ver
el cuarto apaña la ropa sin tiento
el quinto tiene un desasosegamiento
que no se contenta de estar ni yacer

252c

el sexto no hace cura operación
seteno que tiene los cabos muy fríos 170
engruesa la lengua dice desvaríos
que es el octavo señal con razón
el nono y último con fuerza y pasión
aprieta los dientes con ansias mortales.
Quiero deciros que aquestas señales 175
veo que el mundo está en conclusión.

Digo que la primera señal pierde el gusto.

GVicente
dir. José Camões
Pregação

En cuatro manjares de grande sabor
se mantiene el mundo de necesidad
el uno es justicia el otro verdad
el otro es la fe el otro el temor. 180
Y pues perdió el gusto deste su dulzor
y a tales manjares cobró tal fastío
os juro señores neste hábito mío
que nunca jamás sane su dolor.

Oh mundo señal es de tu perdimiento 185
perdieres el gusto de tantas dulzuras
oh evangelios santas escrituras
cómo os hacen molinos de viento.
Acudí al mundo que está en pasamiento
no puede vivir ya no gusta nada. 190
Otra señal muy más apertada
que ya no conoce que es más perdimiento.

Ya no conoce a su criador
ya no conoce para qué es criado
ya no conoce qué cosa es pecado 195
ya no conoce si tiene señor.
Ya no conoce a su redentor
ya no conoce sus santos consejos
ya no conoce ni mozos ni viejos
ya no conoce cuál cosa es mejor. 200

Ya no conoce quién lo viene a ver
ya no conoce ni padre ni madre
ya no conoce compadre ni comadre
ya no conoce pesar ni placer.
Ya no conoce su desconocer 205
ya no conoce hermano ni hermana
ya no conoce parienta cercana
ya no conoce ni quiere conocer.

252d

GVicente
dir. José Camões
Pregação

Tercera señal: Otra señal tercera le sientto
que pierde la vista los ojos quebrados 210
no ve el peligro de tantos pecados
ni ve el camino de tanto tormento.
No ve la ceguera de su pensamiento
ni ve los barrancos nesta triste estrada
no ve adó va ni a qué posada 215
ni siente lo cierto de su perdimiento.

No ve lo que toma ni lo que le dan
ni ve lo que dexa ni ve lo que lleva
no ve quién lo alumbra ni ve quién lo ciega
ni ve lo que pide ni qué le darán. 220
No ve quién lo llama ni a qué afán
no ve lo que topa ni de qué se guarda
no ve lo que viene ni ve lo que tarda
no ve lo que es piedra ni ve lo que es pan.

Quarta señal: apaña la ropa.

El cuarto señal apaña la ropa 225
la ropa que halla ajena y la suya
la suya y ajena no pergunta cúa
cuya señal es su vida poca.
Poca firmeza ceguera muy loca
loca la vida y loca la muerte 230
muerte que apaña en paso tan fuerte
fuerte señal que es fuego d'estopa.

Apaña ya el mundo a pierna tendida
apaña ya ciego sin conocimiento
apaña sin gusto del mantenimiento 235
apaña sin gusto quiere dar la vida.
Apaña de prisa que está de partida
apaña y no sabe ya lo que se toma

apaña la ropa la casa de Roma
apaña la manta de cualquier partida. 240

El quinto señal oh no me duerm'alguno
es que el doliente no está sosegado
no se contienta d'estar bien echado
ni agradece ya más bien ninguno.

Impaciente y muy importuno: 245
no estoy bien aquí, quiérome ir daquí.
Adónde? Allí. Oh qué señal de paso fortune
poco vivirás oh triste de ti.

253a

Quiérome vestir quiérome llevar
oh levantadme quiero ser conde 250
quiero señoría. Conde? Y dónde?
Adó quieres ir que no hay lugar?
No puedo aquí estar ni asosegar.
Cuitado qué has? O no te contentas?
Naciste desnudo y en cama de riendas 255
no asosiegas poco has de turar.

Estos traveseros quitados allá
no quiero esta rienta dadme un obispado
no estoy contento no estoy bien echado
esta cabecera mudalda acullá. 260
Bollidme esta cama que muy dura está
no puedo aquí estar ni asosegar
quiérome ir a Roma quiero arcebispar
quiero ser papa. Oh el mundo se va.

Sexto señal: no obra en él melecía.

Ya no le aprovechan las curas divinas 265
del hijo de Dios por él tan sagrado
y por su salud muerto y crucificado
y no obran ya en él sus doctrinas.

Pregação

Ya no le aprovechan callentes ni frías
las hierbas y flores de la redención 270
ya no le aprovecha que está en conclusión
sedme testigo que acaba sus días.

Ya no le aprovechan aguas estiladas
por los ojos claros de la gloriosa
ya no le aprovecha la pasión penosa 275
de mártires y vírgines por él degolladas.
Oh qué señal de presto acabadas
aquestas pisadas del mundo doliente
pues de sus males sanar no consiente
ya está al cabo de sus tres jornadas. 280

Séptimo señal: tiene los cabos fríos.

Frías las manos para dar loores
por males o bienes a Dios su señor 253b
frías hieladas en por su amor
dar de lo suyo a pobres pecadores.
Frías muy frías en pagar sudores 285
a cuantos cristianos por esclavos tuvo
frías sin sangre en pagar lo que debe
a los cuitados de sus servidores.

Fríos los pies para visitar
los desamparados de los hospitales 290
fríos los cabos son ciertas señales
que el triste del mundo se quiere acabar.
Fríos hielados para caminar
a ver a su Dios ni a romerías
fríos mortales que acaba sus días 295
el mundo hermanos se quiere finar.

Otro señal octavo lo ataja
que engruesa la lengua la habla turbada

Pregação

engruesa la triste que está empenzoñada
de falsos testimonios por dame esa paja. 300
De noche y de día hablar como graja
lisonjas mentiras de vidas ajenas
oh mundo tú mueres pues ya que apenas
de las cosas buenas no hablas migaja.

Oh qué señal pues que ya dispara 305
con lengua dañosa la habla turbada
el nono señal fin desta jornada
aprieta los dientes con rabiosa cara.
Medoña espantable terriente amara
con tanta soberbia y cada vez más 310
oh triste de mundo poco turarás
antes no te viera que tal te hallara.

Cerrados los dientes: Oh pesia tal y Dios es

testigo
oh reñiego de tal y Dios es presente
oh mala señal cuando el doliente 315
se muerde las manos lidiando consigo.
No sé qué te diga ni sé qué te digo
a según las visajes que haces sin tiento
ya te aparecen en tu finamiento
aquellas visiones de nuestro enemigo. 320

Tú perdiste el gusto por le complacer
perdiste la vista por le contentar
apañas la ropa para se la dar
ganaste soberbia por no le perder. 253c
Oh soberbio mundo, flaires, abades 325
soberbios beguinos soberbios ermitaños
soberbios los meses soberbios los años
soberbios palacios soberbias heredades
soberbio te finas en cama d'engaños.

Pregação

Y pues las señales de tu acabamiento 330
ya están al cabo do nenguno apela
no puede tardar aquella candela
del cielo espantable con ira y tormento.
Será tal la hora de tu pasamiento
que sólo en vella las gentes se finen 335
dum veneris iudicare seculum per ignem
ésta es la candela de tu finamiento.

Esto abasta señores no más
cuanto a la parte segunda presente
en la cual puede notar quien la siente 340
qu'el triste del mundo va de cara atrás.
Y por que sigamos la regla y compás
de nuestro sermón según su manera
síguese ahora la parte tercera
que dice en el tema: es por demás. 345

Es por demás la buena semiente
sembrada en la tierra estéril y mala
es por demás vestirse de gala
la vieja arrugada sin muela ni diente.
Y por demás es 350
al galgo ser lindo si no tiene pies
y es por demás dieta al goloso
es por demás buen peine al tiñoso
y todas las cosas que ahora oiréis.

Es por demás pedir al judío 355
que sea cristiano en su corazón
es por demás buscar perfección
adonde el amor de Dios está frío.
También está llano
que es por demás al que es mal cristiano
doctrina de Cristo por fuerza ni ruego 360

GVicente
dir. José Camões
Pregaçào

es por demás la candela al ciego
y consejo al loco y don al villano.

Es por demás predicar verdad
es por demás clamar por virtud 365
es por demás traeros salud
es por demás reprender maldad. 253d
Es por demás por bien que pareza
es por demás loar la bondad
es por demás quebrar la cabeza 370
es por demás que tanto se os da.

Fim: Es por demás y aquí concluyo
es por demás a queste sermón
empero a Dios demando perdón
que manda que diga y de miedo rehuyo. 375
Pliega a la virgen y al hijo suyo
que nos dé muerte con nuestra vitoria
y nos restituya nel cielo ad quam gloria
nos perducatur por el poder suyo.

Laus Deo.